BESLUT nr 1/2001 AV TULLSAMARBETSKOMMITTÉN EG–TURKIET

av den 28 mars 2001

om ändring av beslut nr 1/96 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för beslut nr 1/95 fattat av associeringsrådet för EG och Turkiet

(2001/283/EG)

TULLSAMARBETSKOMMITTÉN HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet av den 12 september 1963 om upprättandet av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet,

med beaktande av beslut nr 1/95 fattat av associeringsrådet för EG och Turkiet av den 22 december 1995 om genomförande av den slutgiltiga fasen av tullunionen [1], särskilt artiklarna 3.6, 13.3 och 28.3 i detta, och

av följande skäl:

(1) Beslut nr 1/96 av tullsamarbetskommittén EG–Turkiet av den 20 maj 1996 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för beslut nr 1/95 fattat av associeringsrådet för EG och Turkiet [2] senast ändrat genom beslut nr 2/97 av tullsamarbetskommittén EG–Turkiet [3], måste ändras vad beträffar villkoren för utfärdande av A.TR.-certifikat och efterkontroll av A.TR.-certifikat.

(2) Vid genomförandet av den slutgiltiga fasen av tullunionen mellan EG och Turkiet gjordes justeringar som gör det nödvändigt att ändra beslut nr 1/96.

(3) Från och med den 1 januari 2001 kommer Turkiet för de produkter som omfattas av beslut nr 1/95 att tillämpa samma tullar gentemot tredje land som de som tillämpas av gemenskapen, eftersom undantaget i artikel 15 i beslut nr 1/95 upphör att gälla från och med denna dag.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

AVDELNING I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

I detta beslut fastställs tillämpningsföreskrifter för beslut nr 1/95 fattat av associeringsrådet för EG och Turkiet, nedan kallat det grundläggande beslutet.

Artikel 2

I detta beslut avses med

1. *tredje land*: ett land eller territorium som inte tillhör tullområdet för tullunionen mellan EG och Turkiet,
2. *del av tullunionen*: å ena sidan, gemenskapens tullområde och, å andra sidan, Turkiets tullområde.

AVDELNING II

TULLBESTÄMMELSER FÖR HANDEL MED VAROR MELLAN DE BÅDA DELARNA AV TULLUNIONEN

KAPITEL 1

Allmänt

Artikel 3

Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna om fri omsättning i det grundläggande beslutet skall gemenskapens tullkodex och dess tillämpningsföreskrifter, som gäller inom gemenskapens tullområde, samt Turkiets tullag och dess tillämpningsföreskrifter, som gäller inom Turkiets tullområde, tillämpas på handel med varor mellan de båda delarna av tullunionen på de villkor som fastställs i detta beslut.

Artikel 4

1. För tillämpningen av artikel 3.4 i det grundläggande beslutet skall importformaliteterna anses ha uppfyllts i exportlandet i och med att den handling som är nödvändig för att varorna skall kunna omsättas fritt har utfärdats.

2. Det utfärdande som avses i punkt 1 skall leda till att en tullskuld vid import uppkommer. Det skall också ge upphov till tillämpning av de handelspolitiska åtgärder som anges i artikel 12 i det grundläggande beslutet och som de berörda varorna kan omfattas av.

[1] EGT L 35, 13.2.1996, s. 1.
[2] EGT L 200, 9.8.1996, s. 14.
[3] EGT L 249, 12.9.1997, s. 18.

3. Den tidpunkt då tullskulden anses uppkomma skall vara den tidpunkt då tullmyndigheterna godtar exportdeklarationen för varorna i fråga.

4. Deklaranten skall vara gäldenär. Vid indirekt ombudskap skall den person för vars räkning deklarationen görs också vara gäldenär.

5. Det tullbelopp som svarar mot denna tullskuld skall bestämmas på samma sätt som en sådan tullskuld som skulle uppkomma om en deklaration för övergång till fri omsättning av varorna i fråga godtogs samma dag i syfte att avsluta ett förfarande för aktiv förädling.

KAPITEL 2

Bestämmelser om det administrativa samarbetet för befordran av varor

Artikel 5

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 11 skall det med hjälp av styrkande handlingar som på exportörens begäran utfärdas av tullmyndigheterna i Turkiet eller i en medlemsstat bevisas att de nödvändiga villkoren för tillämpningen av bestämmelserna om fri rörlighet för industriprodukter mellan gemenskapen och Turkiet är uppfyllda.

Artikel 6

1. De styrkande handlingar som avses i artikel 5 skall utgöras av varucertifikat A.TR. Förlagan till detta certifikat återges i bilaga I.

2. A.TR.-certifikatet får endast användas när produkterna transporteras direkt från gemenskapen till Turkiet eller från Turkiet till gemenskapen. Produkter som utgör en enda sändning får emellertid transporteras genom andra territorier, i förekommande fall med omlastning eller tillfällig lagring inom dessa territorier, förutsatt att produkterna hela tiden övervakas av tullmyndigheterna i transit- eller lagringslandet och inte blir föremål för andra åtgärder än lossning, omlastning eller åtgärder för att bevara dem i gott skick.

Produkter från Turkiet eller gemenskapen får transporteras i rörledning genom andra territorier än gemenskapens eller Turkiets.

3. För att styrka att villkoren i punkt 2 har uppfyllts skall det för tullmyndigheterna i importlandet uppvisas

a) ett enda transportdokument som gäller transporten från exportlandet genom transitlandet, eller

b) ett intyg som utfärdats av transitlandets tullmyndigheter och som innehåller

   i) en exakt beskrivning av produkterna,

   ii) datum för produkternas lossning och omlastning samt, i förekommande fall, namnen på de fartyg eller uppgift om de andra transportmedel som använts,

   iii) uppgifter om under vilka förhållanden produkterna befunnit sig i transitlandet, eller

c) om dokumentet eller intyget saknas, andra styrkande handlingar.

Artikel 7

1. Varucertifikat A.TR. skall påtecknas av tullmyndigheterna i exportlandet när de varor det avser exporteras. Det skall ställas till exportörens förfogande så snart som den faktiska exporten har ägt rum eller säkerställts.

2. Varucertifikat A.TR. får påtecknas endast när det kan tjäna som den styrkande handling som krävs för tillämpningen av den fria omsättning som föreskrivs i det grundläggande beslutet.

3. En exportör som ansöker om ett varucertifikat A.TR. skall vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna i det exportland där varucertifikatet A.TR. utfärdas, uppvisa alla relevanta handlingar som styrker de berörda produkternas status samt att övriga villkor i det grundläggande beslutet och det här beslutet är uppfyllda.

4. De utfärdande tullmyndigheterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att kontrollera produkternas status samt att övriga villkor i det grundläggande beslutet och det här beslutet är uppfyllda. För detta ändamål skall de ha rätt att begära alla slags underlag och att utföra alla slags kontroller av exportörens räkenskaper eller varje annan kontroll som de bedömer lämplig. De utfärdande tullmyndigheterna skall också kontrollera att certifikaten är korrekt ifyllda. De skall särskilt kontrollera att fältet för varubeskrivningen har fyllts i på ett sådant sätt att det utesluter varje möjlighet till bedrägliga tillägg.

Artikel 8

1. Ett varucertifikat A.TR. skall lämnas till tullmyndigheterna i importlandet inom fyra månader från den dag då det utfärdades av tullmyndigheterna i exportlandet.

2. Varucertifikat A.TR. som uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet efter den sista dagen enligt punkt 1 får godtas om underlåtenhet att uppvisa dessa handlingar senast den föreskrivna dagen beror på exceptionella omständigheter.

3. Även i andra fall när varucertifikat A.TR. uppvisas för sent får tullmyndigheterna i importlandet godta dessa handlingar om varorna har visats upp för dem före ovannämnda sista dag.

Artikel 9

1. Varucertifikat A.TR. skall upprättas på ett formulär vars förlaga återges i bilaga I, på något av gemenskapens officiella språk eller på turkiska, i enlighet med exportlandets nationella lagstiftning. När certifikat upprättas på turkiska skall de också upprättas på något av gemenskapens officiella språk. De skall vara maskinskrivna eller handskrivna med bläck och tryckbokstäver.

2. Formuläret skall ha måtten 210 × 297 mm. Det papper som används skall vara vitt skrivpapper, fritt från mekanisk massa, som väger minst 25 g/m². Det skall vara försett med tryckt guillocherad bakgrund i grön färg, så att en förfalskning gjord på mekanisk eller kemisk väg blir synlig.

Medlemsstaterna och Turkiet får förbehålla sig rätten att själva trycka formulären eller låta trycka dem hos godkända tryckerier. I det senare fallet skall varje formulär innehålla en hänvisning till detta godkännande. Varje formulär skall förses med tryckeriets namn och adress eller med ett märke genom vilket tryckeriet kan identifieras. Det skall också vara försett med ett löpnummer genom vilket det kan identifieras.

3. Ett varucertifikat A.TR. skall fyllas i i enlighet med den förklarande anmärkningen i bilaga II och alla eventuella ytterligare bestämmelser som fastställs inom ramen för tullunionen.

Artikel 10

1. Varucertifikaten skall lämnas till tullmyndigheterna i importlandet i enlighet med de bestämmelser som gäller där. Dessa myndigheter kan kräva att certifikatet översätts. De kan också kräva att importdeklarationen skall åtföljas av en förklaring från importören om att varorna uppfyller villkoren för fri omsättning.

2. Om det konstateras att uppgifterna i varucertifikaten A.TR. endast obetydligt avviker från uppgifterna i de handlingar som uppvisats för tullkontoret för genomförande av formaliteterna vid import av varorna skall detta inte i sig medföra att certifikaten blir ogiltiga, förutsatt att det vederbörligen fastställs att uppgifterna i certifikaten verkligen avser de uppvisade varorna.

3. Uppenbara formella fel, t.ex. skrivfel, i varucertifikat A.TR. skall inte leda till att certifikaten underkänns, om felen inte är av den arten att det uppstår tvivel om att uppgifterna i certifikaten är riktiga.

4. Om ett varucertifikat A.TR. stulits, förlorats eller förstörts får exportören hos den behöriga tullmyndigheterna som utfärdade certifikatet ansöka om ett duplikat, som myndigheten skall utfärda på grundval av de exporthandlingar som den har tillgång till. Ett duplikat av varucertifikat A.TR. som utfärdas på detta sätt skall i fält 8 förses med någon av följande påskrifter tillsammans med originalets utfärdandedag och löpnummer:

— DUPLICADO

— DUPLIKAT

— DUPLIKAT

— ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ

— DUPLICATE

— DUPLICATA

— DUPLICATO

— DUPLICAAT

— SEGUNDA VIA

— KAKSOISKAPPALE

— DUPLIKAT

— İKİNCİ NÜSHADIR

Artikel 11

1. Trots vad som sägs i artikel 7 kan ett förenklat förfarande för utfärdande av varucertifikat A.TR. tillämpas i enlighet med följande bestämmelser.

2. Tullmyndigheterna i exportlandet kan ge en exportör, nedan kallad godkänd exportör, som ofta exporterar varor för vilka varucertifikat A.TR. kan utfärdas och som på ett sätt som tillfredsställer de behöriga myndigheterna lämnar de garantier som behövs för att kontrollera varornas status, tillstånd att inte behöva omfattas av kravet att vid exporttillfället för tullkontoret i exportlandet uppvisa antingen varorna eller ansökan om ett varucertifikat A.TR. avseende dessa varor, för att få ett varucertifikat A.TR. på de villkor som anges i artikel 7.

3. Tullmyndigheterna skall inte bevilja tillstånd enligt punkt 2 för exportörer som inte lämnar de garantier som de anser nödvändiga. De behöriga myndigheterna kan återkalla tillståndet när som helst. De skall göra det när den godkända exportören inte längre uppfyller villkoren eller inte längre lämnar dessa garantier.

4. Det tillstånd som skall utfärdas av tullmyndigheterna skall framför allt innehålla uppgifter om

a) det kontor som är ansvarigt för förhandspåskrift av certifikaten,

b) det sätt på vilket den godkända exportören skall bevisa att certifikaten i fråga har använts,

c) i de fall som avses i punkt 5 b, den myndighet som är behörig att utföra den efterkontroll som avses i artikel 15.

5. I tillståndet skall det föreskrivas att det fält som är reserverat för tullens påskrift, beroende på vad de behöriga myndigheterna beslutar,

a) i förväg skall förses med ett avtryck från en stämpel från det behöriga tullkontoret i exportlandet och en underskrift, som får vara en faksimil, av en tjänsteman på det kontoret, eller

b) av den godkända exportören skall förses med ett avtryck från en särskild stämpel som godkänts av tullmyndigheterna i exportlandet och överensstämmer med förlagan i bilaga III. Detta stämpelavtryck får vara förtryckt på formulären.

6. I de fall som avses i punkt 5 a skall någon av följande påskrifter göras i fält 8 ”Anmärkningar” på varucertifikat A.TR.:

«Procedimiento simplificado»

»Forenklet fremgangsmåde«

„Vereinfachtes Verfahren“

«Απλουστευμένη διαδικασία»

‘Simplified procedure’

«Procédure simplifiée»

«Procedura semplificata»

„Vereenvoudigde regeling”

«Procedimento simplificado»

”Yksinkertaistettu menettely”

”Förenklat förfarande”

”Basitlestirilmis prosedür”

7. Det ifyllda certifikatet med den påskrift som anges i punkt 6 och den godkända exportörens underskrift skall vara likvärdigt med en handling som intygar att de villkor som avses i artikel 5 har uppfyllts.

Artikel 12

Om varor står under kontroll av ett tullkontor i gemenskapen eller Turkiet skall det vara möjligt att ersätta det ursprungliga varucertifikatet A.TR. med ett eller flera varucertifikat A.TR., så att alla eller vissa av dessa varor kan sändas någon annanstans i gemenskapen eller Turkiet. Ersättningsvarucertifikat A.TR. skall utfärdas av det tullkontor under vars kontroll produkterna står.

Artikel 13

1. Tullmyndigheterna i gemenskapens medlemsstater och i Turkiet skall genom Europeiska kommissionen förse varandra med avtryck av de stämplar som används vid deras tullkontor vid utfärdande av varucertifikat A.TR. samt med adresserna till de tullmyndigheter som ansvarar för kontrollen av dessa certifikat.

2. För att sörja för att detta beslut tillämpas på ett riktigt sätt skall gemenskapen och Turkiet genom de behöriga tullförvaltningarna bistå varandra vid kontrollen av att varucertifikaten A.TR. är äkta och att uppgifterna i dessa handlingar är riktiga.

Artikel 14

1. Trots vad som sägs i artikel 7.1 får varucertifikat A.TR. undantagsvis utfärdas efter export av de produkter det avser, om

a) det inte utfärdades vid tidpunkten för exporten på grund av misstag, förbiseende eller särskilda omständigheter, eller

b) det på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna visas att ett varucertifikat A.TR. utfärdades men av tekniska skäl inte godtogs vid importen.

2. Vid tillämpning av punkt 1 skall exportören i sin ansökan ange plats och datum för exporten av de produkter som varucertifikatet A.TR. avser samt ange skälen för ansökan.

3. Tullmyndigheterna får utfärda varucertifikat A.TR. i efterhand först efter att ha kontrollerat att uppgifterna i exportörens ansökan stämmer överens med uppgifterna i motsvarande handlingar.

4. Varucertifikat A.TR. som utfärdas i efterhand skall i fält 8 förses med någon av följande påskrifter:

«EXPEDIDO A POSTERIORI»

»UDSTEDT EFTERFØLGENDE«

„NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT“

«ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ»

‘ISSUED RETROSPECTIVELY’

«DELIVRE A POSTERIORI»

«RILASCIATO A POSTERIORI»

„AFGEGEVEN A POSTERIORI”

«EMITIDO A POSTERIORI»

”ANNETTU JÄLKIKÄTEEN”

”UTFÄRDAT I EFTERHAND”

”SONRADAN VERILMISTIR”

Artikel 15

1. Efterkontroll av varucertifikat A.TR. skall göras stickprovsvis eller när importlandets tullmyndigheter har rimliga tvivel beträffande handlingarnas äkthet, de berörda produkternas status eller uppfyllandet av övriga villkor i det grundläggande beslutet eller det här beslutet.

2. Vid tillämpning av punkt 1 skall importlandets tullmyndigheter sända varucertifikatet A.TR. och fakturan, om den lämnats in, eller en kopia av dessa handlingar till exportlandets tullmyndigheter och vid behov ange skälen för undersökningen. För att underlätta kontrollen skall tullmyndigheterna tillhandahålla alla de nödvändiga handlingar och upplysningar som de inhämtat som tyder på att uppgifterna i varucertifikatet A.TR. inte är riktiga.

3. Kontrollen skall göras av exportlandets tullmyndigheter. För kontrollen skall de ha rätt att begära alla slags underlag och att göra alla slags kontroller av exportörens räkenskaper eller varje annan kontroll som de anser lämplig.

4. Om importlandets tullmyndigheter beslutar att för de berörda produkterna inte bevilja den behandling som föreskrivs i det grundläggande beslutet i avvaktan på resultatet av kontrollen, skall de erbjuda importören att produkterna frigörs, med förbehåll för de säkerhetsåtgärder som de finner nödvändiga.

5. De tullmyndigheter som begärt kontrollen skall inom tio månader underrättas om resultatet av denna. Detta resultat måste klart utvisa om handlingarna är äkta och om de berörda produkterna omsattes fritt i gemenskapen eller Turkiet och uppfyller övriga villkor i det grundläggande beslutet och det här beslutet.

6. Om rimliga tvivel föreligger och inget svar erhålls inom tio månader, eller om svaret inte innehåller tillräckliga uppgifter för att handlingens äkthet eller produktens verkliga status skall kunna fastställas, skall de tullmyndigheter som begärt kontrollen vägra den behandling som föreskrivs i det grundläggande beslutet, utom under exceptionella omständigheter.

Artikel 16

Om det i samband med kontrollförfaranden enligt artikel 15 uppstår tvister som inte kan lösas mellan de tullmyndigheter som begärt en kontroll och de tullmyndigheter som ansvarar för att denna kontroll utförs, eller om frågor uppstår angående tolkningen av detta beslut, skall tvisterna hänskjutas till tullsamarbetskommittén.

Alla tvister mellan importören och importlandets tullmyndigheter skall lösas enligt lagstiftningen i importlandet.

Artikel 17

Den som i syfte att erhålla den behandling som föreskrivs i det grundläggande beslutet upprättar eller låter upprätta en handling som innehåller oriktiga uppgifter skall bli föremål för påföljder.

KAPITEL 3

Bestämmelser om varor som medförs av resande

Artikel 18

Varor som inte är avsedda för kommersiellt bruk och som medförs av resande från den ena delen av tullunionen till den andra skall omfattas av fri rörlighet utan krav på det certifikat som avses i kapitel 2, om de deklareras som varor som uppfyller villkoren för fri omsättning och det inte finns något tvivel om denna deklarations riktighet.

KAPITEL 4

Postförsändelser

Artikel 19

Postförsändelser (inklusive postpaket) skall omfattas av fri rörlighet utan krav på det certifikat som avses i kapitel 2, under förutsättning att det inte finns någon uppgift på emballaget eller de medföljande handlingarna om att varorna i emballaget inte uppfyller villkoren i det grundläggande beslutet. Denna uppgift skall i förekommande fall anges med hjälp av en gul etikett enligt förlagan i bilaga IV, som i alla sådana fall skall anbringas av de behöriga myndigheterna i exportlandet.

AVDELNING III

TULLBESTÄMMELSER FÖR HANDEL MED VAROR MED TREDJE LAND

KAPITEL 1

Bestämmelser om varors tullvärde

Artikel 20

Kostnader för transport, försäkring, lastning och hantering som hänför sig till transport av varor från tredje land efter varornas införsel till tullunionens territorium skall inte beaktas vid beräkningen av tullvärdet, under förutsättning att de anges separat från det pris som faktiskt betalats eller skall betalas för varorna.

KAPITEL 2

Passiv förädling

Artikel 21

I detta kapitel avses med *tresidigt förfarande* den ordning enligt vilken förädlingsprodukterna efter passiv förädling övergår till fri omsättning helt eller delvis befriade från importtullar i den andra delen av tullunionen än den från vilken varorna temporärt exporterades.

Artikel 22

Användning av tresidigt förfarande i samband med passiv förädling skall på begäran av tillståndshavaren tillåtas, utom i de fall när standardutbytessystemet med import i förväg används.

Artikel 23

1. Om tresidigt förfarande används skall informationsblad INF2 användas.

2. Informationsblad INF2, som överensstämmer med förlagan och föreskrifterna i gemenskapens och Turkiets tullbestämmelser, skall bestå av ett original och en kopia, som skall överlämnas samtidigt till kontoret för hänförande till förfarandet. Informationsblad INF2 skall upprättas för den kvantitet varor som hänförs till förfarandet. Om förädlingsprodukterna

eller ersättningsprodukterna planeras återimporteras i mer än en sändning vid olika tullkontor, skall kontoret för hänförande till förfarandet på begäran av tillståndshavaren utfärda det antal INF2-blad som erfordras för den kvantitet varor som hänförs till förfarandet.

3. Om ett informationsblad INF2 stulits, förlorats eller förstörts får innehavaren av tillståndet för passiv förädling begära att det tullkontor som påtecknade det utfärdar ett duplikat. Detta kontor skall uppfylla denna begäran, förutsatt att det kan visas att de temporärt exporterade varor för vilka duplikatet begärs inte har återimporterats.

Ett duplikat som utfärdas på detta sätt skall förses med någon av följande påskrifter:

— DUPLICADO
— DUPLIKAT
— DUPLIKAT
— ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
— DUPLICATE
— DUPLICATA
— DUPLICATO
— DUPLICAAT
— SEGUNDA VIA
— KAKSOISKAPPALE
— DUPLIKAT
— İKİNCİ NÜSHADIR

4. En begäran om utfärdande av informationsblad INF2 skall utgöra tillståndshavarens samtycke till att förmånen av hela eller den partiella importtullbefrielsen avstås till en annan person.

Artikel 24

1. Kontoret för hänförande till förfarandet skall påteckna originalet och kopian av informationsblad INF2. Det skall behålla kopian och återlämna originalet till deklaranten.

2. Om detta kontor anser att det tullkontor för vilket deklarationen för övergång till fri omsättning kommer att uppvisas behöver vissa uppgifter i tillståndet som inte finns angivna på informationsbladet, skall det fylla i dessa uppgifter på informationsbladet.

3. Originalet av informationsbladet INF2 skall uppvisas för det tullkontor där varorna lämnar tullområdet. Det kontoret skall intyga på originalet att varorna har lämnat detta område och skall återlämna originalet till den person som visade upp det.

Artikel 25

1. Om kontoret för hänförande till förfarandet skall påteckna informationsblad INF2, skall det i fält 16 ange hur de temporärt exporterade varorna identifierats.

2. Om prover tas eller illustrationer eller tekniska beskrivningar används, skall det kontor som avses i punkt 1 bestyrka dessa prover, illustrationer eller tekniska beskrivningar genom att fästa sitt tullsigill antingen på varorna, om deras beskaffenhet gör detta möjligt, eller på emballaget, på ett sådant sätt att det inte kan brytas.

En etikett med kontorets stämpel och referensuppgifter om exportdeklarationen skall fästas vid proverna, illustrationerna eller de tekniska beskrivningarna på ett sätt som förhindrar att utbyte sker.

3. Proverna, illustrationerna eller de tekniska beskrivningarna, bestyrkta och förseglade i enlighet med punkt 2, skall återlämnas till exportören som skall uppvisa dem med sigillen orörda när förädlingsprodukterna eller ersättningsprodukterna återimporteras.

4. Om en analys krävs och resultaten av denna inte kommer att vara kända förrän efter det att tullkontoret har påtecknat informationsblad INF2, skall den handling som innehåller analysresultaten lämnas till exportören i ett förseglat kuvert som är skyddat mot åverkan.

Artikel 26

1. Importören av förädlingsprodukterna eller ersättningsprodukterna skall när deklarationen för övergång till fri omsättning inges uppvisa originalet av informationsblad INF2 och, i förekommande fall, uppge de identifieringssätt som avses i artikel 25.3 och 25.4 för kontoret för avslutning av förfarandet.

2. Om förädlingsprodukterna eller ersättningsprodukterna övergår till fri omsättning i en enda sändning eller i mer än en sändning men vid samma tullkontor, skall det kontoret på originalet av informationsblad INF2 anteckna de kvantiteter temporärt exporterade varor som motsvarar kvantiteten förädlingsprodukter eller ersättningsprodukter som övergått till fri omsättning.

När informationsblad INF2 är färdigbehandlat skall det bifogas den deklaration det avser. Om det inte är fullständigt färdigbehandlat skall det återlämnas till deklaranten, och detta skall anges på deklarationen för övergång till fri omsättning.

3. Om förädlingsprodukterna eller ersättningsprodukterna övergår till fri omsättning i mer än en sändning vid mer än ett tullkontor och artikel 23.2 inte har tillämpats, skall det tullkontor där den första deklarationen för övergång till fri omsättning inges, på begäran av deklaranten, ersätta det ursprungliga informationsbladet INF2 med ytterligare INF2-blad som upprättas för den kvantitet temporärt exporterade varor som ännu inte övergått till fri omsättning. Tullkontoret skall på ersättningsbladet eller ersättningsbladen ange numret på det ursprungliga informationsbladet samt vilket tullkontor som utfärdade det. De kvantiteter som anges på ersättningsbladet eller ersättningsbladen skall räknas av mot de kvantiteter som angivits på det ursprungliga informationsbladet INF2, vilket, när det väl är färdigbehandlat på detta sätt, skall bifogas den ursprungliga deklarationen för övergång till fri omsättning. Varje ersättningsblad som är färdigbehandlat skall bifogas den deklaration för övergång till fri omsättning som det avser.

Artikel 27

Kontoret för avslutning av förfarandet skall vara bemyndigat att begära att det tullkontor som påtecknade informationsblad INF2 gör en kontroll efter klareringen av att bladet är äkta och att uppgifterna i det är riktiga, liksom all övrig information som lämnats i det.

Det senare tullkontoret skall uppfylla denna begäran så snart som möjligt.

KAPITEL 3

Återinförda varor

Artikel 28

1. Varor från en del av tullunionen som efter export från dess tullområde återinförs till det område som tillhör den andra delen av tullunionen och där övergår till fri omsättning inom en period av tre år skall, på begäran av den berörda personen, beviljas befrielse från importtullar.

Treårsperioden får förlängas om särskilda omständigheter föreligger.

2. Om de återinförda varorna, före exporten från det tullområde som tillhör en del av tullunionen, hade övergått till fri omsättning till nedsatt importtullsats eller till nolltullsats på grund av deras användning för särskilda ändamål, skall befrielse från tull enligt punkt 1 beviljas endast om de återimporteras för samma ändamål.

Om det ändamål för vilket varorna importeras inte längre är detsamma skall det importtullbelopp som de skall beläggas med minskas med det belopp som debiterades för varorna när de först övergick till fri omsättning. Om det senare beloppet skulle överstiga det belopp som debiterades när de återinförda varorna övergick till fri omsättning, skall ingen återbetalning beviljas.

3. Befrielse från importtullar enligt punkt 1 skall inte beviljas för varor som exporterats från det tullområde som tillhör en del av tullunionen enligt förfarandet för passiv förädling, såvida inte varorna kvarstår i samma skick som de exporterades i.

Artikel 29

Befrielse från importtullar enligt artikel 28 skall beviljas endast om varor återimporteras i samma skick som de exporterades i.

Artikel 30

Artiklarna 28 och 29 skall också tillämpas på förädlingsprodukter som ursprungligen exporterats eller återexporterats efter ett förfarande för aktiv förädling.

Importtullbeloppet skall fastställas på grundval av reglerna enligt förfarandet för aktiv förädling, varvid dagen för återexport av förädlingsprodukterna skall anses vara den dag då varorna övergår till fri omsättning.

Artikel 31

Återinförda varor skall vara befriade från importtullar även om de bara utgör en del av de varor som tidigare exporterats från det tullområde som tillhör den andra delen av tullunionen.

Detsamma skall gälla varor som utgör delar av eller tillbehör till maskiner, instrument, apparater eller andra produkter som tidigare exporterats från det tullområde som tillhör den andra delen av tullunionen.

Artikel 32

1. Trots artikel 29 skall återinförda varor enligt nedan vara befriade från importtullar:

a) Varor som efter att ha exporterats från det tullområde som tillhör den andra delen av tullunionen inte har genomgått någon annan behandling än sådan som krävs för att bevara dem i gott skick eller någon annan hantering än sådan som endast förändrar deras utseende.

b) Varor som efter att ha exporterats från det tullområde som tillhör den andra delen av tullunionen genomgått annan behandling än sådan som krävs för att bevara dem i gott skick eller annan hantering än sådan som endast förändrar deras utseende, men som visat sig vara felaktiga eller olämpliga för sin avsedda användning, under förutsättning att ett av följande villkor är uppfyllda:

   — Varorna behandlades eller hanterades endast i syfte att reparera dem eller återställa dem i gott skick.

   — Varornas olämplighet för den avsedda användningen blev uppenbar först efter det att behandlingen eller hanteringen hade påbörjats.

2. Om återinförda varor har genomgått behandling eller hantering som är tillåten enligt punkt 1 b och denna behandling skulle ha inneburit att de påförts importtullar om de hade hänförts till förfarandet för passiv förädling, skall de regler som gäller för att debitera tull enligt detta förfarande tillämpas.

Om varor har gjorts till föremål för en åtgärd som utgörs av reparation eller återställande i gott skick vilket blev nödvändigt till följd av oförutsedda omständigheter som uppstod utanför de tullområden som tillhör de respektive delarna av tullunionen, och detta fastställts på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna, skall emellertid befrielse från importtullar beviljas, under förutsättning att de återinförda varornas värde inte är högre till följd av åtgärden än deras värde vid tidpunkten för exporten från det tullområde som tillhör den andra delen av tullunionen.

3. För tillämpningen av punkt 2 andra stycket gäller följande:

a) Med *reparation eller återställande i gott skick vilket blev nödvändigt* avses åtgärder för att avhjälpa funktionsfel eller materiell skada som uppstått på varorna medan de befann sig utanför de tullområden som tillhör de respektive delarna av tullunionen, utan vilka varorna inte längre skulle kunna användas på normalt sätt för de ändamål de var avsedda för.

b) De återinförda varornas värde skall inte anses vara högre till följd av den åtgärd de gjorts till föremål för än deras värde vid tidpunkten för exporten från det tullområde som tillhör den andra delen av tullunionen, om åtgärden inte omfattar mer än vad som är absolut nödvändigt för att varorna skall kunna fortsätta att användas på samma sätt som vid den tidpunkten.

När reparationen eller återställandet av varorna i gott skick gör det nödvändigt att införliva reservdelar skall detta vara begränsat till sådana delar som är absolut nödvändiga för att varorna skall kunna användas på samma sätt som vid tidpunkten för exporten.

Artikel 33

När tullformaliteterna för export genomförs skall tullmyndigheterna på begäran av den berörda personen utfärda en handling som innehåller de upplysningar som behövs för att varorna skall kunna identifieras om de återinförs till ett tullområde som tillhör en del av tullunionen.

Artikel 34

1. Följande varor skall godtas som återinförda varor:

— Varor för vilka följande handlingar uppvisas till stöd för deklarationen för övergång till fri omsättning:

a) Det exemplar av exportdeklarationen som tullmyndigheterna återlämnat till exportören, eller en kopia av denna handling bestyrkt som äkta av dessa myndigheter, eller

b) det informationsblad som avses i artikel 35 i detta beslut.

Om den bevisning som tullmyndigheterna har tillgång till vid tullkontoret för återimport eller som de kan få fram med hjälp av den berörda personen visar att de varor som deklareras för övergång till fri omsättning ursprungligen exporterats från det tullområde som tillhör den andra delen av tullunionen, och att de vid den aktuella tidpunkten uppfyllde villkoren för att godtas som återinförda varor, skall de handlingar som anges i a och b inte krävas.

— Varor som omfattas av en ATA-carnet utfärdad i den andra delen av tullunionen.

Dessa varor får godtas som återinförda varor inom de ramar som anges i artikel 28 i detta beslut, även efter det att ATA-carnetens giltighetstid har löpt ut.

Under alla omständigheter skall följande formaliteter genomföras:

— De uppgifter som lämnats i fälten A–G på kupongen för återimport skall kontrolleras.

— Talongen och fält H på kupongen för återimport skall fyllas i.

— Kupongen för återimport skall behållas.

2. Punkt 1 första strecksatsen skall inte tillämpas på internationell befordran av emballage, transportmedel eller vissa varor som förs in enligt särskilda tullförfaranden, om det i autonoma bestämmelser eller i konventioner anges att tullhandlingar inte behövs under dessa omständigheter.

Den skall inte heller tillämpas i de fall där varor får deklareras för övergång till fri omsättning muntligen eller genom någon annan handling.

3. Om tullmyndigheterna vid tullkontoret för återimport anser det nödvändigt får de begära att den berörda personen lämnar ytterligare bevisning, i synnerhet för att de återinförda varorna skall kunna identifieras.

Artikel 35

Informationsblad INF3 skall upprättas i ett original och två kopior på formulär som överensstämmer med förlagorna i gemenskapens och Turkiets tullbestämmelser.

Artikel 36

1. Informationsblad INF3 skall på exportörens begäran utfärdas av tullmyndigheterna vid exporttullkontoret när exportformaliteterna för de berörda varorna fullgörs, om exportören förklarar att varorna sannolikt kommer att återinföras via ett tullkontor i den andra delen av tullunionen.

2. Informationsblad INF3 får också på exportörens begäran utfärdas av tullmyndigheterna vid exporttullkontoret efter det att exportformaliteterna för de berörda varorna har fullgjorts, under förutsättning att dessa myndigheter på grundval av de uppgifter de förfogar över kan fastställa att uppgifterna i exportörens begäran avser de exporterade varorna.

Artikel 37

1. Informationsblad INF3 skall innehålla alla de uppgifter som tullmyndigheterna behöver för att kunna identifiera de exporterade varorna.

2. Om det förväntas att de exporterade varorna kommer att återinföras till det tullområde som tillhör den andra delen av tullunionen eller till de tullområden som tillhör tullunionens båda delar via flera andra tullkontor än exporttullkontoret, får exportören begära att flera informationsblad INF3 utfärdas för att den totala kvantiteten exporterade varor skall kunna omfattas.

På liknande sätt får exportören begära att de tullmyndigheter som utfärdat ett informationsblad INF3 skall ersätta det med flera informationsblad INF3, som tillsammans omfattar den totala kvantitet varor som var upptagna på det informationsblad INF3 som ursprungligen utfärdades.

Exportören får också begära att ett informationsblad INF3 utfärdas för endast en del av de exporterade varorna.

Artikel 38

Originalet och en kopia av informationsblad INF3 skall återlämnas till exportören för uppvisande på det tullkontor där återimport sker. Den andra kopian skall arkiveras av de tullmyndigheter som utfärdade bladet.

Artikel 39

Tullkontoret för återimport skall på originalet och kopian av informationsblad INF3 ange kvantiteten återinförda varor som är befriade från importtullar, behålla originalet och sända kopian försedd med referensnummer och datum för deklarationen för övergång till fri omsättning till de tullmyndigheter som utfärdade bladet.

Dessa tullmyndigheter skall jämföra kopian med den som de innehar och arkivera den.

Artikel 40

Om originalet av informationsblad INF3 stulits, förlorats eller förstörts, får den berörda personen begära att de tullmyndigheter som utfärdade det utfärdar ett duplikat. De skall uppfylla denna begäran om omständigheterna berättigar till det. Ett duplikat som utfärdas på detta sätt skall förses med någon av följande påskrifter:

— DUPLICADO
— DUPLIKAT
— DUPLIKAT
— ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
— DUPLICATE
— DUPLICATA
— DUPLICATO
— DUPLICAAT
— SEGUNDA VIA
— KAKSOISKAPPALE
— DUPLIKAT
— İKİNCİ NÜSHADIR

Tullmyndigheterna skall på sin kopia av informationsblad INF3 ange att ett duplikat har utfärdats.

Artikel 41

1. På begäran av tullmyndigheterna vid det tullkontor där återimport sker skall tullmyndigheterna vid exporttullkontoret lämna alla de uppgifter som de förfogar över, för att de skall kunna fastställa om varorna uppfyller de villkor som är nödvändiga för att de skall kunna omfattas av bestämmelserna i detta kapitel.

2. Informationsblad INF3 får användas för denna begäran och för överföring av de uppgifter som avses i punkt 1.

AVDELNING IV

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 42

Detta beslut skall ersätta beslut nr 1/96.

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 januari 2001.

Utfärdat i Ankara den 28 mars 2001.

På tullsamarbetskommitténs vägnar

O. ÖNAL

Ordförande

BILAGA I

VARUCERTIFIKAT

1. **Exportör** (namn, fullständig adress, land)	**A.TR. nr A 000000**
	2. **Transportdokument** (frivillig uppgift) nr ..... datum .....
3. **Mottagare** (namn, fullständig adress, land) (uppgiften ej obligatorisk)	4. **ASSOCIATIONEN** **mellan** **EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPEN** **och** **TURKIET**
	5. **Exportland** / 6. **Importland** ([1])
7. **Transportuppgifter** (uppgiften, ej obligatorisk)	8. **Anmärkningar**

9. **Artikelnummer**	10. **Märken och nummer, antal och slag av förpackningar (för stora i bulk anges fartygets namn eller numret på godsvagn eller lastfordon), varuslag**	11. **Bruttovikt (kg) eller annat mått (hl, m³, etc.)**

12. **TULLMYNDIGHETENS PÅSKRIFT**	13. **EXPORTÖRENS DEKLARATION**
Deklaration granskad utan anmärkning Exportdokument ([2]): Stämpel Formulär ..... nr ..... Tullkontor ..... Utfärdande land .... (Datum) ..... (underskrift)	Undertecknad försäkrar härmed att de varor som beskrivs ovan uppfyller de villkor som krävs för utfärdande av detta certifikat. ..... (Ort och datum) ..... (underskrift)

([1]) Ange medlemsstaten eller Turkiet.
([2]) Fylls endast i om det exporterande landet kräver det.

14. **BEGÄRAN OM KONTROLL, till:**

Kontroll begärs av detta certifikats äkthet och riktighet

.....
(Ort och datum)

Stämpel

.....
(underskrift)

Begärande tullkontors fullständiga adress

15. **RESULTAT AV KONTROLL**

Utförd kontroll visar att detta certifikat [1]

☐ **är utfärdat av det angivna tullkontoret och att uppgifterna i certifikatet är riktiga**

☐ **inte uppfyller kraven i fråga om uppgifternas äkthet och riktighet (se bifogade anmärkningar)**

.....
(Ort och datum)

Stämpel

.....
(underskrift)

[1] Sätt ett kryss i lämplig ruta.

BILAGA II

FÖRKLARANDE ANMÄRKNINGAR TILL VARUCERTIFIKATET

I. Regler för ifyllande av varucertifikatet

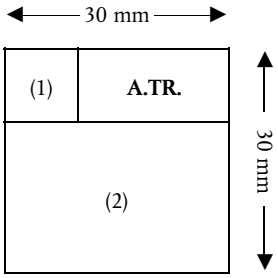
1. Varucertifikat A.TR. skall fyllas i på något av de språk som avtalet har upprättats på och i enlighet med exportlandets nationella lagstiftning. Om certifikatet fylls i på turkiska skall det även fyllas i på något av gemenskapens officiella språk.
2. Varucertifikat A.TR. skall fyllas i med hjälp av skrivmaskin eller för hand; om det fylls i för hand skall detta göras med bläck och tryckbokstäver. Det får inte innehålla några raderingar eller överskrivningar. Eventuella ändringar skall göras genom att de felaktiga uppgifterna stryks över och eventuella nödvändiga rättelser läggs till. Varje sådan ändring skall bekräftas med signatur av den person som fyllde i certifikatet och påtecknas av tullmyndigheterna. En varubeskrivning skall anges i det avsedda fältet utan att någon rad lämnas tom. Om hela fältet inte fylls skall en vågrät linje dras under sista textraden och det tomma utrymmet korsas över.

II. Uppgifter som skall anges i de olika fälten

1. Ange den berörda personens eller det berörda företagets fullständiga namn och adress.
2. Ange i förekommande fall transportdokumentets nummer.
3. Ange i förekommande fall fullständigt namn på och adress till den eller de personer eller det eller de företag till vilken/vilket/vilka varorna skall levereras.
5. Ange namnet på det land från vilket varorna exporteras.
6. Ange namnet på det berörda landet.
9. Ange den ifrågavarande artikelns ordningsnummer i förhållande till det totala antal artiklar som omfattas av certifikatet.
10. Ange förpackningarnas märken, nummer, antal och slag samt varornas sedvanliga handelsbeteckning.
11. Ange bruttovikten av de varor som beskrivs i motsvarande fält 10, uttryckt i kg eller någon annan enhet (hl, m^3 ovs.).
12. Skall fyllas i av tullmyndigheten. Ange i förekommande fall de uppgifter som avser exporthandlingen (blankettens typ och nummer, tullkontorets och det utfärdande landets namn).
13. Ange ort och datum samt exportörens underskrift och namnförtydligande.

BILAGA III

Den särskilda stämpel som avses i artikel 11.5



(1) Bokstäver eller riksvapen som betecknar den exporterande staten.

(2) Upplysningar som är nödvändiga för att identifiera den godkända exportören.

BILAGA IV

Gul etikett som avses i artikel 19

